

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 48 (1951)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Technique apicole

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## TECHNIQUE APICOLE

*Au sujet de l'enquête faite par la SAR en vue de déterminer les meilleures souches*

### Le problème de la sélection de nos abeilles

La société suisse alémanique des *Amis des Abeilles*, sous l'impulsion du Dr U. Kramer, M. Jutrich, F. Kreyenbühl, Dr Hunkeler, s'occupe, depuis de longues années, du maintien et de la sélection de l'abeille du pays. Nous ne pouvons qu'admirer un tel effort, une telle suite, une telle discipline librement consentie ! En Suisse romande, nous n'avons jusqu'ici attaché aucune importance à la question de la race et bien souvent avons-nous taquiné nos collègues suisses alémaniques en leur disant : « Vous avez la race, nous avons le miel » ! Les récoltes plus faibles obtenues outre-Sarine ne sont pas imputables à la race, mais à d'autres facteurs. Sommes-nous certains, en Suisse romande, que notre production moyenne a atteint son plafond et qu'il n'est plus possible de l'améliorer ? Pour ma part, je ne le crois pas et à la diminution des champs de récolte, nous devons suppléer par une amélioration accrue des qualités de nos abeilles. Or, cette amélioration ne peut être obtenue que par la sélection, base de tout élevage rationnel. Des efforts individuels ont été tentés, mais n'ont pas été poursuivis, car cette tâche dépasse le cadre de l'apiculteur isolé et livré à ses seuls moyens. L'amélioration de notre abeille ne peut être envisagée que sur un plan romand, nécessitant la collaboration de tous les apiculteurs.

En 1905, sous l'impulsion d'Ernest Ruffy, la SAR avait déjà fait une enquête auprès de ses membres sur les races d'abeilles<sup>1</sup>. Malheureusement, aucune suite pratique n'en est résultée. Depuis lors, la génétique a fait bien des progrès, et actuellement, il ne nous est plus possible de nous désintéresser de cette question primordiale pour l'avenir de notre apiculture. Le Comité central a décidé, pour répondre aux vœux formulés lors de notre dernière Assemblée des délégués, de procéder à une nouvelle enquête, mais sur une base totalement différente de celle de 1905, afin d'essayer de déterminer quelles sont, en Suisse romande, les meilleures souches existantes.

<sup>1</sup> Voir Bulletin de la SAR, 1905, p. 12, 13/14, 39/40, 214/215. 1906 : p. 124/125, 131/133.



# Enquête faite par la Société Romande d'Apiculture en vue de déterminer les meilleures souches

## QUESTIONNAIRE

Nom, prénom : .....

Apiculteur : matricule No : ..... Section de : .....

Domicile : ..... Canton : .....

### I. LE RUCHER

1. Installation du rucher en ..... Sa situation : .....

Commune de : ..... Altitude : ..... m. Nombre  
de colonies : ..... Système : .....

2. Le ou les ruchers les plus proches sont à quelle distance à vol  
d'oiseau : .....

3. Quelle race d'abeilles avez-vous dans votre rucher ? .....  
Avez-vous des colonies de race pure ? ..... Quelle race ? .....  
Introduite en ..... provenant de .....

4. Introduisez-vous dans votre rucher du sang nouveau ? .....  
Le faites-vous régulièrement ? ..... D'où provient le sang  
nouveau ? .....

5. Traitez-vous régulièrement le rucher contre l'acariose ? .....

### II. COLONIES EXCEPTIONNELLES

6. Avez-vous dans le rucher une colonie exceptionnelle ? .....  
(On entend par colonie exceptionnelle celle qui *régulièrement*  
donne une récolte *bien supérieure* à la moyenne du rucher). Sa

situation dans le rucher ? .....  
De quelle race ? pays\*, étrangère\*, croisée\*. D'où provient-elle ? ..... Depuis combien d'années vous frappe-t-elle ? ..... Depuis ce moment a-t-elle toujours été exceptionnelle ? ..... Si non, depuis combien de temps ? .....

A) *Reine* :

7. Intervenez-vous pour le renouvellement de la reine de cette colonie ? ..... Si oui :  
a) Faites-vous éllever par la colonie elle-même ? .....  
En moyenne combien donne-t-elle de cellules royales ? .....  
b) Lui donnez-vous une reine provenant d'un élevage de ses œufs, mais élevés dans une autre colonie ? .....  
c) Lui donnez-vous une reine n'ayant rien de commun avec la colonie ? .....

B) *Elevage de reines* :

8. Si vous faites de l'élevage de reines prélevez-vous les larves dans cette colonie ? ..... Les filles gardent-elles les caractères et qualités de la mère ? .....

C) *Essaimage* :

9. Essaime-t-elle occasionnellement ? .....

D) *Ouvrières* :

10. Les abeilles de cette colonie sont-elles et conservent-elles d'année en année un même type ? (couleur, grosseur, caractères) .....  
11. Sont-elles douces ou agressives ? ..... Tiennent-elles bien le cadre ? ..... Se défendent-elles bien contre les pillardes ? ..... contre la fausse-teigne ? .....
12. Construisent-elles facilement et régulièrement ? .....  
13. Les larves sont-elles copieusement nourries ? .....  
14. Sont-elles matinales ? ..... Le soir travaillent-elles tard ? .....  
Sont-elles actives alors que le temps immobilise d'autres colonies ? .....  
.....

E) *Faux-bourdons* :

15. Sont-ils nombreux ? ..... Sont-ils tous de la même couleur ? .....

F) *Maladies* :

16. Avez-vous constaté une maladie quelconque dans cette colonie ?  
..... loque \*, acariose \*, noséma \*, mal de mai \*

G) *Développement de la colonie et provisions* :

17. Avant tout nourrissement, cette colonie a-t-elle régulièrement du couvain en automne ? ..... cadres.

18. Loge-t-elle une partie de la récolte dans le corps de ruche pour s'assurer des provisions hivernales ? ..... Quel complément de nourriture faut-il lui donner pour l'hivernage ? ..... litres.

19. Au printemps, 1re visite :

- a) date .....
- b) nombre de cadres de couvain de la colonie ? .....
- c) nombre de cadres de couvain, moyenne du rucher ? .....

H) *Récolte* :

20. Production moyenne de la colonie ? ..... Production moyenne du rucher ? .....

21. Quel a été le record de production de cette colonie ? .....  
Quelle a été, cette année-là, la moyenne de production du rucher ? .....

I) *Renseignements particuliers sur la colonie* :

.....  
.....  
.....  
.....

\* Soulignez ce qui convient.

**Ce questionnaire, même s'il est incomplètement rempli,  
devra être adressé d'ici au 1er novembre 1951 à M. Paul  
Meunier, président de la SAR, Martigny-Bourg.**

Etablissement  
d'Apiculture

Tél. 7 22 27



Fabrique  
Romande  
de  
Cire Gaufrée

A ruchers romands... Cire gaufrée romande  
égale aux meilleures et meilleur marché

**Cire gaufrée :** 1-4 kg. Fr. 9.— ; 4-10 kg. Fr. 8.90 ; 10-20 kg. Fr. 8.70.  
Gaufrage à façon de vieux rayons — Opercules — Cire fondu.

Pour votre récolte de miel :

**Extracteurs :** Helvétia — Universel — Radial, Fr. 220.— à 384.—.

**Maturateurs** avec ou sans clarificateurs, 25 à 100 kg. Fr. 36.— à 120.—.  
Couteaux, fourchettes, rabots, couloirs à désoperculer à Fr. 24.—.

Aux mêmes prix qu'en fabrique :

**Boîtes à miel** en carton cellulose « CAFAG » — nouvelle fabrication avec  
texte et jolie impression 4 couleurs.

**Boîtes à miel** en aluminium embouti, très belle présentation — aussi solide que du fer-blanc - ne s'oxyde pas: 1 kg. Fr. 0.49; 1/2 kg. Fr. 0.34.

**Boîtes et bidons** à miel en fer-blanc de 1 à 25 kg.

**Ruches** et tous articles apicoles aux meilleures conditions.

**Reines de race italienne** — fécondées au Tessin — douces, très bonnes pondeuses, essaiment rarement. Marquées Fr. 14.—.

**Quelques beaux NUCLÉI** — trois cadres de couvain — reines italiennes Fr. 60.—.

---

Sommes acheteurs de vieux rayons - cire fondu - opercules  
aux meilleurs prix.

---

Plus de piqûres grâce au **DOMPT'ABEILL** — calme les colonies les plus agressives.

Le questionnaire qui se trouve encarté au milieu du présent numéro de notre journal a été mis au point lors d'une réunion qui a groupé les membres du C. C., un délégué de l'Association romande des Apiculteurs-éleveurs et 3 apiculteurs lauréats des concours de ruchers de ces dernières années.

Dans chaque rucher se trouvent une ou des colonies exceptionnelles qui dominent régulièrement et largement les autres. Ces colonies exceptionnelles serviront de point de départ à des *Stations régionales d'élevage* qui enverront leurs meilleurs sujets à une *Station romande* où, après contrôle et sélection, les sujets d'élite feront retour aux Stations régionales pour servir de souches de reproduction.

Nous ne devons pas cacher que cette sélection sera ardue, car la plupart de nos abeilles sont des hybrides qui, par le jeu du croisement, donnent une descendance dont les caractères ne sont ni stables ni héréditaires. La valeur des hybrides des premières générations va en diminuant rapidement, la lignée vieillit et finit par dégénérer ! Cependant, nous osons croire qu'en pratiquant d'une manière méthodique, il nous sera possible de redécouvrir notre abeille, celle qui devait exister chez nous bien avant que les apiculteurs fassent venir des quatre coins de la terre des races étrangères, et par le jeu de la sélection de lui redonner toute la valeur inhérente à une race pure.

Chacun comprendra toute l'importance du but que nous poursuivons et aura à cœur de répondre à ce questionnaire et de nous le retourner, même s'il est incomplet. Nous comptons sur la bonne volonté de tous de façon que le problème de la sélection de notre abeille passe du plan particulier au plan romand.

*Pour le Comité central :*

Paul ZIMMERMANN.



## LE JARDIN DE L'ABEILLE

### L'odorat chez l'abeille

Chez l'abeille, le sens de l'odorat se trouve localisé dans les huit articles extrêmes du fouet de ses antennes. C'est ce que nous prouve le professeur K. von Frisch par de multiples expériences. Ce savant nous démontre aussi qu'elles sont capables de différencier exactement des odeurs diverses et qu'il y a ainsi possibilité de dresser les butineuses pour certains parfums. Toutefois, le sens olfactif chez l'abeille n'est cependant guère plus développé que chez l'homme ; elle ne perçoit le parfum d'une fleur qu'à une faible distance. Par contre, elle a